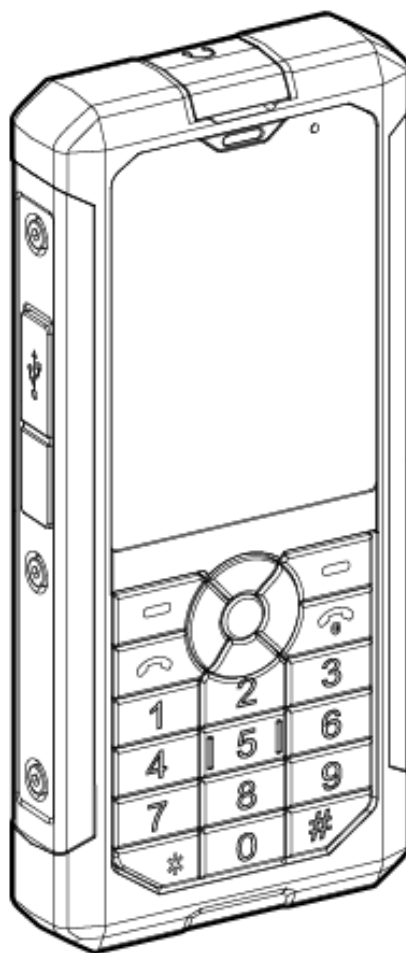


# Cat® B100 telefon

## Brugervejledning



# Læs brugervejledningen, inden du går videre

## Sikkerhedsforanstaltninger

Læs sikkerhedsforholdsreglerne nøje for at sikre, at du bruger mobiltelefonen rigtigt.

På trods af dens robuste natur skal du undgå at slå, kaste, tabe, knuse, bukke eller lave hul i mobiltelefonen.

Undgå at bruge mobiltelefonen i fugtige omgivelser, fx på badeværelset. Forhindr bevidst gennemblødning eller vask af mobiltelefonen.

Tænd ikke for mobilen, når det er forbudt at bruge telefoner, eller når telefonen kan forårsage forstyrrelse eller fare.

Mobilen må ikke bruges under kørsel.

Følg alle regler og regulativer på hospitaler og sundhedsklinikker. Sluk for mobiltelefonen i nærheden af medicinsk udstyr.

Sluk for mobiltelefonen om bord på fly. Telefonen kan forstyrre flyets manøvreringsudstyr.

Sluk for mobiltelefonen i nærheden af elektronisk højpræcisionsudstyr. Telefonen kan påvirke disse anordningers ydeevne.

Prøv ikke på at skille mobiltelefonen eller dens tilbehør ad. Kun kvalificeret personale må servicere eller reparere telefonen.

Placer ikke mobiltelefonen eller dens tilbehør i beholdere med et kraftigt elektromagnetisk felt.

Placer ikke magnetiske lagermedier i nærheden af mobiltelefonen. Udstråling fra telefonen kan slette de informationer, der er opbevaret på dem.

Mobiltelefonen må ikke efterlades i høje temperaturer eller bruges på steder med brandfarlig gas, fx benzinstationer.

Mobiltelefonen og dens tilbehør skal holdes utilgængeligt for børn. Lad ikke børn lege med mobiltelefonen uden opsyn.

Brug kun godkendte batterier og opladere for at undgå eksplosionsfare. Følg alle love eller regulativer for brug af trådløse enheder. Respekter andre menneskers privatliv og lovfæstede rettigheder, når du bruger denne trådløse enhed.

Mobiltelefonen må ikke bruges om bord på fly, på hospitaler, benzinstationer eller autoværksteder.

Patienter med medicinske implantater (hjerte, insulin osv.) skal holde mobiltelefonen mindst 15 cm væk fra implantatet og under opkaldet holde telefonen på den modsatte side af implantatet.

De relevante instruktioner i denne vejledning skal følges nøje, når USB-kablet bruges. Ellers kan mobiltelefonen eller pc'en blive beskadiget.

## Juridisk note



[www.cat.com](http://www.cat.com) / [www.caterpillar.com](http://www.caterpillar.com)

© 2014 Caterpillar. Alle rettigheder forbeholdes. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, deres respektive logoer, "Caterpillar Yellow", produktdesignet "Power Edge" samt de anvendte firma- og produktidentiteter er varemærker tilhørende Caterpillar og må ikke bruges uden tilladelse.

Ingen del af dette dokument må gengives eller overføres i nogen form eller på nogen måde uden forudgående skriftligt samtykke fra Caterpillar Inc.

Produktet beskrevet i denne vejledning kan indeholde ophavsretligt beskyttet software og mulige licensgivere. Kunderne må på ingen måde gengive, distribuere, modificere, dekompile, demontere, dekryptere, uddrage, foretage reverse engineering, udleje, overdrage eller udstede underlicens til omtalte software eller hardware, medmindre sådanne restriktioner er forbudt ved gældende love, eller disse handlinger er godkendt af de respektive copyrightindehavere under licens.

### Bemærk

Nogle af dette produkts og dets tilbehørs funktioner, som beskrevet her, afhænger af den installerede software, kapaciteten og det lokale netværks indstillinger og kan ikke aktiveres eller kan være begrænset af lokale netværksoperatører eller netværksudbydere. Derfor passer nærværende beskrivelse måske ikke helt til det købte produkt eller dets tilbehør.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre eller modificere alle oplysninger eller specifikationer i denne brugervejledning uden forudgående varsel eller pligt.

Producenten er ikke ansvarlig for lovligheden eller kvaliteten af nogen produkter, som du uploader eller downloader gennem denne mobiltelefon, inklusive, men ikke begrænset til, tekst, billeder, musik, film samt ikke-indbygget ophavsretligt beskyttet software. Alle konsekvenser, der måtte opstå som følge af installation eller brug af de førnævnte produkter på denne mobiltelefon, tilfalder dig personligt.

### Advarsler

Denne enhed er certificeret til IP-koden IP67 for støv og vandnedsænkning. Den opfylder militærstandarden MilSpec 810G for temperaturekstremere, salttåge, termisk chok, vibration og faldtest op til 1,8 m ned på beton.

For at sikre at enheden opfylder dette niveau af beskyttelse skal dækslerne til portene (USB og hovedtelefon) være sat helt i, og bagsiden skal være sat rigtigt i og låst.

Enheden er designet til at blive våd, men er ikke designet til at være nedsænket i vand i længere perioder. Vandskade, som skyldes, at disse dæksler ikke er sat forsvarligt i, vil ikke være dækket af garantien.

Denne enhed har et slidstærkt design, men den er ikke uforgængelig. Den er blevet faldtestet til 1,8 meter, så den vil være beskyttet mod utilsigtede fald under normal brug. Bevidst misbrug af enheden kan forvolde skade og ugyldiggøre garantien.

## Garantioplysninger

Vilkår og betingelser for garantien er tilgængelige på [www.catphones.com](http://www.catphones.com).

**Kort beskrivelse af den to-års begrænsede garanti:** Cat Phone garanterer, at på tidspunktet for det originale køb er hardwareproduktet og tilbehør fri for design-, materiale- og håndværksfejl. Garantien skal gælde for fireogtyve (24) måneder fra mobilenheders originale købsdato og tolv (12) måneder for tilbehør (hvad enten det er inkluderet i salgspakker med mobile enheder eller sælges separat).

Indholdet i denne brugervejledning gives "som beset". Med undtagelse af hvor det påkræves af gældende love, gives der ingen garantier af nogen slags, hverken udtrykt eller underforstået, inklusive, men ikke begrænset til den underforståede garanti for salgbarhed og egnethed til et særligt formål for så vidt angår præcision, pålidelighed eller indhold af brugervejledningen.

I den maksimale udstrækning tilladt ifølge gældende lov er producenten ikke ansvarlig for nogen specielle, tilfældig, indirekte eller følgetab eller tabt fortjeneste, forretning, omsætning, data, goodwill eller forventede besparelser.

## Import- og eksportregulativer

Kunderne skal overholde alle gældende love og regulativer for eksport eller import og skal indhente alle nødvendige officielle tilladelser og licenser for at kunne eksportere, geneksportere eller importere det i brugervejledningen omtalte produkt, inklusive dertilhørende software og tekniske data.

# Indhold

Velkommen til Cat B100 telefonen.....	8
Funktioner .....	8
Lær mobiltelefonen at kende .....	9
Nøglefunktioner .....	10
Introduktion til mobiltelefonen .....	11
Sådan isætter du SIM og batteri.....	11
Sådan oplader du batteriet.....	12
Sådan tænder og slukker du mobiltelefonen.....	13
Sådan beskytter du mobiltelefonen .....	13
Sådan bruger du flytilstand.....	13
Sådan tilgår du applikationer.....	14
Sådan foretager og modtager du opkald.....	14
Sådan sender du beskeder .....	14
Lær hovedskærmen at kende .....	14
Telefon.....	16
Sådan foretager du et opkald .....	16
Sådan besvarer eller afviser du et opkald .....	16
Andre operationer under en samtale.....	16
Sådan bruger du opkaldscenteret .....	17
Telefonbog/Navne.....	19
Sådan tilføjer du en ny kontakt.....	19
Sådan viser og redigerer du en kontakt .....	19
Sådan sletter du en kontakt.....	19
Telefonbogsindstillinger.....	19
Beskeder.....	20
Sådan opretter og sender du en tekstbesked (sms) .....	20
Sådan opretter og sender du en multimediebesked (mms) .....	20
Sådan åbner og viser du en multimediebesked .....	20
Sådan svarer du på en besked .....	20
Sådan brugertilpasser du beskedindstillingerne.....	21
E-mail.....	21
Sådan opretter du en første e-mailkonto.....	21
Sådan læser du en e-mailbesked.....	21

Sådan opretter og sender du en e-mailbesked .....	21
Sådan svarer du på en e-mailbesked.....	21
Sådan sletter du en e-mailkonto.....	22
Sådan ændrer du e-mailkontoindstillinger .....	22
Sådan opretter du forbindelse.....	22
Browser .....	22
Opera-browser .....	22
Obigo-browser.....	23
Bluetooth .....	25
Multimedier .....	26
Sådan tager du billeder og optager videoer .....	26
Sådan lytter du til musik .....	27
Sådan lytter du til FM-radio .....	28
Underholdning .....	28
Sådan bruger du Kort.....	28
Sådan aktiverer du position.....	28
Sådan åbner du Kort .....	29
Sådan søger du efter interessante steder .....	29
Sådan får du vejvisning .....	29
Sådan bruger du andre applikationer.....	30
Sådan bruger du kalenderen.....	30
Sådan indstiller du vækkeuret.....	30
Sådan bruger du lommeregneren .....	30
Sådan bruger du Filadministration .....	31
Sådan administrerer du mobiltelefonen .....	32
Sådan indstiler du dato og klokkeslæt.....	32
Sådan indstiller du skærmen.....	32
Sådan indstiller du telefonens ringetone .....	32
Sådan indstiller du telefontjenester .....	33
Måder at frigøre mobiltelefonens hukommelse på .....	33
Sådan nulstiller du mobiltelefonen .....	33
Specifikationer .....	34
Appendiks .....	36
Advarsler og forsigtighedsregler.....	36
Tilbehør .....	37

Rengøring og vedligeholdelse.....	38
Nødopkald .....	39
FCC-advarsel .....	39
NCC.....	40
Information om RF-eksponering (SAR) .....	42
Cat-telefon, brugervejledning til høreapparatskompatibilitet (HAC) .....	43
Forhindring af høretab.....	43
Konformitetserklæring .....	44
CE-mærkning og NB-identifikationsnummer .....	45
Liste over de lande, som enheden vil blive solgt til .....	45
CE SAR-overholdelse .....	46
Informationer om bortskaffelse og genbrug.....	46
Reduktion af farlige materialer .....	46
Overensstemmelse med EU forordninger .....	47
Industrie Canadas erklæring .....	47
Certificeringslogoer .....	48

## Velkommen til Cat B100 telefonen

B100 er vandtæt, støvtæt og robust nok til at kunne tåle et fald på 1,8 m ned på en hård overflade. Den er udstyret med en støjannullerende mikrofon og en højttaler af høj kvalitet. Ud over at være en robust mobiltelefon så kan den også bruges til at browse på nettet, sende beskeder, spille musik og meget mere med sit højkapacitets batteri og udvidelige hukommelse op til 32 GB.

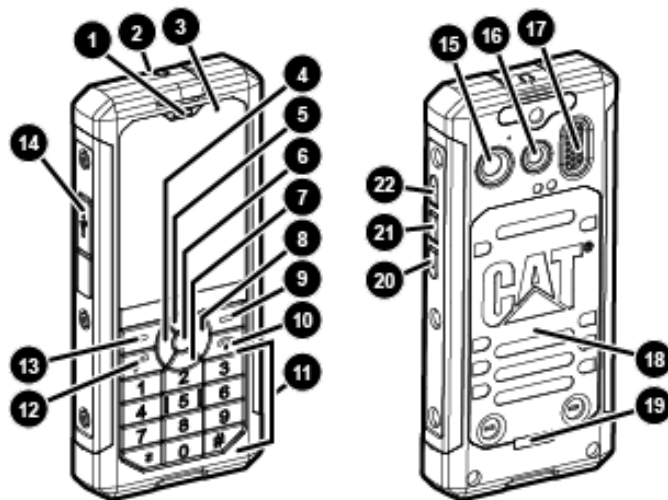
### Funktioner

- MIL SPEC 810G: 1,8 m fald ned på cement; driftstemperatur: -25 °C til 55 °C
- IP67: Vandtæt op til 1 m i 30 minutter; støvtæt
- Støtte af Micro SD-kort op til 32 GB
- Bluetooth V2.0 +EDR/A2DP (FTP, OPP, DUN, SPP, A2DP, AVRCP)
- FM-radio
- 3 MP kamera, indeholder videokamera
- Dobbelte støjannullerende mikrofoner
- Prædiktiv tekst
- GPS
- Browser
- Lommelygte
- HAC-certificeret (kun AWS-modellen)
- TTY-kompatibel
- Højttaler med lys af høj kvalitet
- Kan bruges med drop-in opladeren\*
- Hukommelsesstyring via USB

\* Drop-in oplader sælges separat



## Lær mobiltelefonen at kende



1. Ørestykke
2. Hovedtelefonsstik
3. Display
4. Beskeder/Menurulning til venstre
5. Medieafspiller/Menurulning opad
6. Brugerprofiler/Vælg
7. Vækkeur/Menurulning nedad
8. Kamera/Menurulning til højre
9. Navne/Højre valg
10. Afslut opkald/Strøm
11. Numerisk tastatur
12. Send/Besvar
13. Menu/Venstre valg
14. USB-port

15. Bagside-kamera
16. Blitz
17. Højtaler
18. Bagside
19. Bagsidelås
20. Lydstyrke ned
21. Lommelygte
22. Lydstyrke op

## Nøglefunktioner

Tasten <b>Afslut opkald/Strøm</b>	Tryk for at tænde for mobiltelefonen eller afslutte et opkald.
Tasten <b>Send/Besvar</b>	Tryk for at foretage eller besvare et opkald.
Tasten <b>Menu/Venstre valg</b>	Tryk for at tilgå menumuligheder.
Tasten <b>Navne/Højre valg</b>	Tryk for at tilføje eller søge efter kontakter eller for at gå tilbage til den foregående skærm.
Tasten <b>Brugerprofiler/Vælg</b>	Tryk for at tilgå brugerprofilens lydstyrkeindstillinger eller for at vælge applikationer og muligheder
Tasten <b>Sidelommelygte</b>	Tryk og hold nede, til lommelygten tændes eller slukkes.

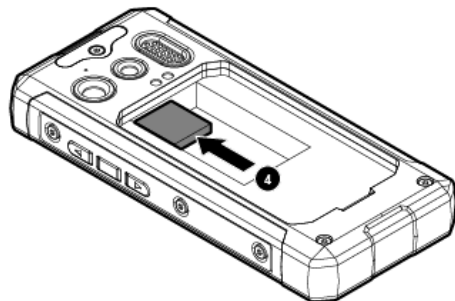
# Introduktion til mobiltelefonen

## Sådan isætter du SIM og batteri

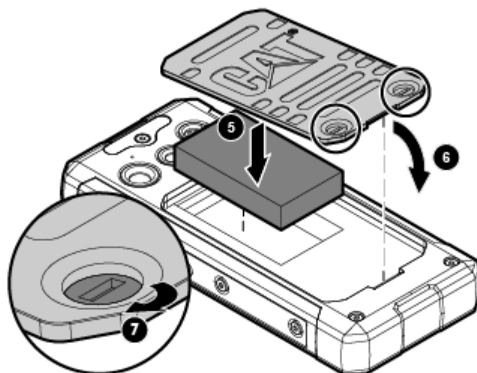
1. Løsn låseskruerne.
2. Tag bagsiden af.
3. Tag batteriet ud.



4. Isæt SIM-kortet med kontakterne nedad i den tilgængelige plads.



5. Sæt batteriet i.
6. Sæt bagsiden på plads igen. Lad takkerne flugte med toppen af de firkantede huller inde i hylsteret, og tryk så ned for at fastgøre det som vist.
7. Stram låseskruerne.



## Sådan oplader du batteriet

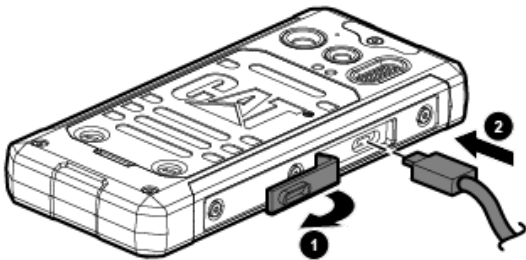
Inden enheden bruges for første gang, eller hvis den ikke har været brugt i længere tid, skal batteriet oplades.

**Advarsel:** Brug udelukkende Cat®-godkendte opladere og kabler. Ikke-godkendt udstyr kan forårsage skade på apparatet eller få batterierne til at eksplodere.

Hvis batteriet er helt fladt, er det ikke muligt at tænde for enheden, når strømmen tilsluttes. Lad et fladt batteri lade op i mindst fem minutter, inden du forsøger at tænde for enheden.

1. Åbn USB-dækslet, og isæt USB-kablet.

**Bemærk:** Vær opmærk på stikkens retning. Der kan opstå skader, hvis stikket sættes forkert, og det er ikke dækket af garantien.



2. Sæt den anden ende af kablet i vægopladeren.
3. Sæt vægopladerens el-ledning i en stikkontakt.

**Bemærk:** Tag aldrig batteriet ud, mens det er ved at blive opladet, idet det kan forårsage skade på apparatet.

4. Når opladningen er færdig, tages forbindelsen fra apparatet ud, og så fjernes opladeren. Sørg for, at USB-porten er korrekt forsegle, så produktet beskyttes mod fugt.

## Vigtig information om batteriet

**Forsigtig:** Der er en eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til instruktionerne.

- Hvis batteriet ikke er blevet brugt i meget lang tid, er det muligt, at du ikke kan tænde for mobiltelefonen lige med det samme, efter du er begyndt at oplade batteriet. Lad batteriet lade op i nogle minutter, hvor telefonen er slukket, inden du forsøger at tænde for telefonen. Det kan være, at opladningsanimationen på skærmen ikke vises i dette tidsrum.
- Batteriet vil med tiden ikke have den samme opladning, som da den var ny. Når batterilivet bliver bemærkelsesværdigt kortere end normalt efter en rigtig opladning, kan batteriet udskiftes med et nyt af samme type.
- Brug af dataydelser forøger kravet til batteriet, og det vil reducere tidslængden, det kan holde på en opladning.
- Tiden det tager at oplade batteri, afhænger af omgivelsernes temperatur og batteriets alder.
- Når batteriets strømniveau er lavt, spiller telefonen en advarselstone og viser en besked.

## Sådan tænder og slukker du mobiltelefonen

- Tryk og hold tasten **Afslut opkald/Strøm**  nede i 2-3 sekunder for at tænde for telefonen.
- Tryk og hold tasten **Afslut opkald/Strøm** nede for at slukke for telefonen.

**Bemærk:** Hvis beskyttelse med personligt identifikationsnummer (PIN) er aktiveret på SIM-kortet, skal du indtaste din PIN, inden mobiltelefonen bruges.

- Når batteristrømmen er næsten udtømt, slukker telefonen automatisk.

## Sådan beskytter du mobiltelefonen

### Sådan aktiverer du PIN til SIM-kort

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Sikkerhedsindstillinger > SIM-sikkerhed**.
2. Vælg **PIN-lås > Aktiver**.
3. Vælg en pinkode til SIM-kortet.
4. Du skal bruge denne PIN for at tilgå SIM-kortet i fremtiden.

**Bemærk:** Man kan kalde nødtelefonnumre når som helst fra ens mobiltelefon.

### Sådan låser du telefonen

Din telefon vil have en automatisk tastaturlås, der, som standard, aktiveres, når telefonen har været inaktiv i 30 sekunder. Tryk på **Lås op >** for at låse op for tastaturet \*.

Lås telefonen for at holde dine data sikrere. Når telefonen er låst, kan du stadig modtage meddelelser og opkald.

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Sikkerhedsindstillinger > Telefonsikkerhed**.
2. Tryk på **On**, og indtast din telefonadgangskode.  
Den fabriksindstillede adgangskode er 1122. Denne adgangskode kan ændres under **Sikkerhedsindstillinger**. Hvis du ændrer adgangskoden, skal du huske på den nye adgangskode.
3. Nu er telefonlåsen aktiv. Når du genstarter telefonen, bliver du bedt om at indtaste din adgangskode, inden du kan tilgå telefonens funktioner.

### Sådan bruger du flytilstand


Nogle steder kan kræve, at du slukker for telefonens trådløse forbindelser. Overhold advarsler og instruktioner om at slukke for mobile enheder i begrænsede områder. I stedet for at slukke for telefonen kan du sætte den i **Flytilstand**.

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Telefonindstillinger > Flytilstand**.
2. Vælg **Flytilstand**, og tryk på **OK**.
3. Tryk på **Ja** for at skifte tilstand.
4. Tryk på **Tilbage** for at vende tilbage til hovedskærmen.

## Sådan tilgår du applikationer

1. Tryk på **Menu** for at tilgå applikationerne.
2. Brug **Menu**-rulleknapperne til at fremhæve den relevante applikation, og tryk på **OK** eller **Vælg**.
3. Vælg funktionerne, der er anført for hver applikation.

## Sådan foretager og modtager du opkald

1. Indtast nummeret, eller tryk på **Navne** fra hovedskærmen for at foretage et telefonopkald:
  - Indtastning: Indtast nummeret, og tryk på **Send/Besvar** .
  - Navne: Tryk på **Navne**, rul for at vælge et kontaktnavn, og tryk på **Send/Besvar**.
2. Tryk på **Send/Besvar** for at modtage et opkald.

## Sådan sender du beskeder

Tryk på **Menu > Beskeder** for at sende beskeder via tekst (sms) eller multimedier (mms).

## Lær hovedskærmen at kende
















Efter du er logget på, eller når du tænder for telefonen, kommer hovedskærmen frem. Hovedskærmen er udgangspunktet til at tilgå alle telefonens funktioner. Den viser dato og klokkeslæt og lader dig tilgå applikationer, brugerens lydstyrkeprofiler og kontaktnavne. Du kan tilpasse hovedskærmen med forskellige baggrunde og vælge de ting, der skal vises.

## Displayets layout









Beskeder og statusinformationer

Hovedskærmen viser klokkeslættet, batteristatus, meddelelser samt et analogt eller digitalur. Skærmen giver adgang til **Menu**, **Brugerprofiler** og **Navne**.

Statusikoner

	Forbundet til GPRS mobil-netværk		Intet SIM-kort installeret
	Forbundet til et 2G-netværk		Batteriet er drænet
	Forbundet til et 3G-netværk		Batteriet er fuldt
	Roaming		Batteriet er halvfuldt
	Signalstyrken på mobilnetværket		Batteriet er ved at lade op
	Søger efter et netværkssignal		Bluetooth er tændt
	Intet signal		Tilsluttet en Bluetooth-enhed
	Flytilstand		

## Beskedikoner

	Ny tekst eller e-mail		Andet indgående opkald
	Vækning er sat		Opkald på hold
	Indgående opkald		Sted aktiveret
	Ubesvaret opkald		
	Har et opkald i øjeblikket		

## Baggrund

Du kan vælge system- eller brugerdefinerede baggrunde. Når du ændrer baggrunden, påvirker skærbilledet ikke alle sider, kun pauseskærmen.

1. Tryk på **Menu** > **Indstillinger** for at ændre baggrunden.
2. Vælg **Telefonindstillinger** > **Display** > **Baggrund**.
3. Vælg **System** eller **Brugerdefineret**.
  - System: Rul og vis billederne. Vælg et billede, der skal bruges som baggrund, og tryk på **OK**.
  - Brugerdefineret: Filadministrationen viser den tilgængelige plads. Vælg **Åbn**, og rul gennem listen med elementer, der kan bruges som baggrund, som fx billeder, som du downloadede. Vælg et billede, der skal bruges om baggrund, og tryk på **OK**.
4. Tryk på **Tilbage**, til hovedskærmen kommer frem.

## Sådan bruger du USB-masselageret

Sæt microSD-kortet som USB-masselageret for at overføre musik og billeder fra en pc til mobiltelefonens microSD-kort.

1. Forbind mobiltelefonen til pc'en vha. USB-kablet.
2. Vælg muligheden **Masselager** på enhedens lager.
3. Masselagermapper til telefon og MicroSD-kort kommer frem på pc-skærmen. Nu kan du overføre filer fra pc'en til telefonens microSD-kort.

**Bemærk:** Når USB-masselagerfunktionen er aktiveret, vil nogle funktioner muligvis ikke være tilgængelige.

En telefonsuite til pc-applikation kan downloades via webstedet [www.catphones.com](http://www.catphones.com). Linket er tilgængeligt under supportsiden til B100 modellen. Den kan bruges til at redigere kontakter, beskeder, filhånderings- og kalenderposter.

## Telefon

Der er mange måder at lave et opkald på. Du kan indtaste et nummer eller vælge et nummer på din kontaktiliste eller fra en tekstbesked. Når man er i gang med en samtale, kan man enten svare på indkommende opkald eller sende dem til sin telefonsvarer. Du kan også arrangere med to yderligere personer, hvis muligheden understøttes af dit netværk.

### Sådan foretager du et opkald

Indtast et nummer, eller vælg et nummer fra **Navne** eller **Opkaldte numre** for at foretage et opkald.

**Bemærk:** Vær forsigtig med ikke at blokere for mikrofonen med fingrene. Mikrofonen er placeret mellem tasten 0 og # foran og ved kameraobjektivet bag på telefonen.

### Sådan foretager du et opkald med tastaturet

1. Brug tastaturet fra hovedskærmen for at indtaste nummeret.
2. Tryk på **Send/Besvar**.
3. Tryk på **Afslut opkald/Strøm** for at lægge på, når samtalen er færdig.

### Sådan foretager du et opkald fra Navne

1. Tryk på **Navne** fra hovedskærmen.
2. Vælg den relevante kontakt, der skal ringes til, fra **Telefonbogen**, og tryk på **Send/Besvar**.
3. Tryk på **Afslut opkald/Strøm** for at lægge på, når samtalen er færdig.

### Sådan foretager du et opkald fra Opkaldte numre

1. Tryk på **Send/Besvar** fra hovedskærmen. Fanen **Opkaldte numre** kommer frem.
2. Du kan rulle til venstre eller højre for at se fanerne **Alle opkald**, **Ikke svarede opkald** eller **Modtagne opkald**.
3. Vælg det nummer, du vil ringe til, fra den relevante fane, og tryk på **Send/Besvar**.
4. Tryk på **Afslut opkald/Strøm** for at lægge på, når samtalen er færdig.

### Sådan besvarer eller afviser du et opkald

Tryk på tasten **Send/Besvar** for at besvare et telefonopkald. Skærmen viser opkalds-ID.

Tryk på **Afvis** for at afvise et telefonopkald.

### Andre operationer under en samtale

#### Sådan foretager du en konferencesamtale

Hvis du modtager et nyt opkald, mens du allerede er midt i en samtale, kan du forbinde det nye opkald til den samtale, du er i gang med. Denne funktion kaldes konferencesamtale. Du kan også oprette konferencesamtaler med flere deltagere.



**Bemærk:** Kontakt netværksoperatøren for at finde ud af, om de understøtter konferencesamtaler, og hvor mange deltagere man kan tilføje.

1. For at starte en konferencesamtale skal man indtaste nummeret på den første person, der skal være med i samtalen.
2. Indtast under samtalen telefonnummeret på den person, du vil have til at deltage i samtalen, eller find vedkommende vha. **Muligheder > Telefonbog**, og tryk på send. Det første opkald sættes automatisk i venteposition.
3. Tryk på **Muligheder > Konference**, når du er i forbindelse med den person, du har tilføjet.
4. Gentag trin 2 og 3 for at tilføje flere personer.
5. Tryk på **Muligheder > Split** for at splitte konferencen tilbage til separate samtaler.
6. Tryk på **Afslut opkald** for at afslutte telefonkonferencen og afbryde forbindelsen til alle personer.

## Sådan skifter du mellem samtaler

Hvis du modtager et nyt opkald, mens du allerede er midt i en samtale, kan du skifte mellem de to opkald.

1. Tryk på tasten **Send**, når du er i gang med to opkald.
2. Den aktuelle samtale sættes på vent, og du bliver tilsluttet den anden samtale.
3. Tryk på **Muligheder > Skift** for at skifte tilbage til dit originale opkald.

## Sådan optager du et opkald

Tryk på **Muligheder > Lydoptager** under et opkald. Redskabet starter automatisk med at optage dit opkald. Tryk på **Stop** for at afslutte optagelsen.

Gemte optagelser er at finde under **Menu > Multimedier > Lydoptager**.

## Sådan bruger du opkaldscenteret

Opkaldscenteret indeholder historikken med de opkald, du har foretaget, modtaget eller ikke besvaret. Du kan bruge historikken til hurtigt at finde et nummer, du har ringet til for nylig, eller du kan tilføje et indgående nummer til din kontakliste.

Opkaldscenteret indeholder også avancerede opkaldsindstillinger.

## Sådan viser du opkaldshistorikken

1. Tryk på **Menu > Opkaldscenter > Opkaldshistorik**. Fanen Opkaldte numre kommer frem.
2. Rul til venstre eller til højre for at se fanerne **Alle opkald**, **Ikke svarede opkald** eller **Modtagne opkald**.
3. Tryk på **Muligheder > Avancerede**.
4. Avancerede muligheder lader dig se opkaldstimere, opkaldets pris, sms-tæller og GPRS-tæller.

## Sådan ændrer du opkaldsindstillinger

1. Tryk på **Menu > Opkaldscenter > Opkaldsindstillinger > Avancerede indstillinger**.  
En liste over indstillinger kommer frem.

Ændr indstillingerne efter behov. Indstillinger omfatter: sortliste, automatisk genopkald, visning af og påmindelse om opkaldstid, automatisk lynafslutning, afvis med sms, forbindelsesmeddelelse samt besvarelses tilstand.

## Sådan tilføjer du en kontakt fra opkaldscenteret

1. Tryk på **Send/Besvar** fra hovedskærmen.  
Dette er en genvej til at tilgå fanen **Opkaldte numre**.
2. Rul, om nødvendigt, til venstre eller højre for at se fanerne **Alle opkald**, **Ikke besvarede opkald** eller **Modtagne opkald**.
3. Vælg nummeret fra den relevante fane, der skal føjes til kontakter, og tryk på **Muligheder > Gem i telefonbogen**.

## Sådan sletter du opkaldsloggen

1. Tryk på **Send/Besvar** fra hovedskærmen.  
Fanen **Opkaldte numre** kommer frem.
2. Rul, om nødvendigt, til venstre eller højre for at se fanerne **Alle opkald**, **Ikke besvarede opkald** eller **Modtagne opkald**.
3. Tryk på **Muligheder > Slet** eller **Slet alle**, og tryk på **Ja** for at bekræfte.

## Telefonbog/Navne

Telefonbog-applikationen gør det muligt at gemme og administrere informationer som fx telefonnumre og adresser for dine kontakter. Når du har gemt kontaklinformationerne på mobiltelefonen, giver det let adgang til personer, som du gerne vil tale med.

### Sådan tilføjer du en ny kontakt

1. Tryk på **Menu > Telefonbog > Tilføj ny kontakt > Midterste Vælg-tast for at gemme.** Tryk alternativt på **Navne > Tilføj ny kontakt > Midterste Vælg-tast for at gemme.**
2. Indtast de relevante oplysninger. Du skal trykke på tasterne til bogstaverne. Tryk for eksempel på tasten **2** én gang for **a**, to gange for **b** og tre gange for **c**.
3. Tryk på **Muligheder > Gem.**
4. Tryk på **Muligheder > Tilføj oplysninger** for at tilføje flere oplysninger til kontakten.
5. Tilføj alle oplysninger, herunder mobil-, privat-, kontor- og faxnummer, yderlig e-mailadresse, firmanavn og jobtitel, opkaldsvideo, fødselsdato, URL, adresse og bemærkninger.

### Sådan viser og redigerer du en kontakt

1. Tryk på **Navne**, og vælg den relevante kontakt.
2. Tryk på **Muligheder > Vis.**
3. Tryk på **Muligheder > Rediger** for at redigere kontaktoplysningerne.
4. Foretag alle ændringer. Tryk derefter på **Vælg > Gem**, og tryk på **Ja** for at bekræfte.

### Sådan sletter du en kontakt

1. Tryk på **Navne**, og vælg den kontakt, der skal slettes.
2. Tryk på **Muligheder > Slet**, og tryk på **Ja** for at bekræfte.

## Telefonbogsindstillinger

Gå til **Menu > Telefonbog > Muligheder > Telefonbogsindstillinger** for at redigere telefonbogsindstillingerne.

Her kan du redigere dine lagerpræferencer og hurtigopkaldsvalg, samt se dit telefonnummer, hukommelsesstatus. Du kan også slette alle kontakter fra denne menu.

## Beskeder

Applikationen **Beskeder** gør det muligt at udveksle tekstbeskeder (sms) og multimediebeskeder (mms) med alle, der bruger en sms- eller mms-kompatibel telefon. Med e-mailapplikationen kan du læse og sende e-mail.

### Sådan opretter og sender du en tekstbesked (sms)

1. Tryk på **Menu > Beskeder > Skriv besked** fra hovedskærmen.
2. Indtast den besked, du vil sende. Du skal trykke på tasterne til bogstaverne. Tryk for eksempel på tasten **2** én gang for **a**, to gange for **b** og tre gange for **c**.
3. Tryk på **Muligheder > Send til**, når du er færdig med at indtaste beskeden, og vælg **Indtast modtager** for at indtaste nummeret på din kontakt. Du kan også vælge **Tilføj fra telefonbog** for at vælge modtageren fra din kontakliste. Rul op igen til **Indtast modtager** eller **Tilføj fra telefonbog**, hvis du ønsker at tilføje flere modtagere.
4. Tryk på den **midterste Vælg-knap**, når du har indtastet de valgte modtagere, for at sende.

Alternativt kan du finde din modtager i telefonbogen; tryk på **Muligheder > Send besked**.

### Sådan opretter og sender du en multimediebesked (mms)

Formatet Multimediebesked kan omfatte billeder, videoer, lyd eller visitkort med dine egne eller en kontakts oplysninger.

1. Tryk på **Muligheder > Skift til mms**, mens du indtaster en sms.
2. Indtast de relevante oplysninger. Du skal trykke på tasterne til bogstaverne. Tryk for eksempel på tasten **2** én gang for **a**, to gange for **b** og tre gange for **c**.
3. Vælg, hvilken modtager du vil sende beskeden til fra telefonbogen.

### Sådan åbner og viser du en multimediebesked

Tryk på **Menu > Beskeder > Indbakke** fra hovedskærmen, når en besked er modtaget, og vælg den besked, du vil se.

### Sådan svarer du på en besked

1. Tryk på **Muligheder > Svar** under visning af en besked.
2. Indtast de relevante oplysninger. Du skal trykke på tasterne til bogstaverne. Tryk for eksempel på tasten **2** én gang for **a**, to gange for **b** og tre gange for **c**.
3. Tryk på den **midterste Vælg-knap** for at sende den.

## Sådan brugertilpasser du beskedindstillingerne

1. Tryk på **Menu > Beskeder > Beskedindstillinger** fra hovedskærmen.
2. På denne skærm vil du kunne redigere indstillingerne for tekst-, multimedie- og servicebeskeder.

## E-mail

### Menu > Beskeder > E-mail

Mobiltelefonen støtter POP3, IMAP, der bruges af de fleste e-mailtjenester.

## Sådan opretter du en første e-mailkonto

Inden e-mailapplikationen bruges første gang, skal e-mailkontoen konfigureres. Du skal kende den e-mailadresse, du vil have telefonen til at bruge, ([emailuser@gmail.com](mailto:emailuser@gmail.com)) og adgangskoden, som er tilknyttet den konto.

1. **Menu > Beskeder > E-mail.**
2. Vælg en tjeneste, og følg instruktionerne.

## Sådan læser du en e-mailbesked

1. **Menu > Beskeder > E-mail > Indbakke.**
2. Tryk på **Muligheder > Hent e-mail.**
3. Vælg den e-mailbesked, der skal vises.

## Sådan opretter og sender du en e-mailbesked

1. **Menu > Beskeder > E-mail > Muligheder > Skriv e-mail.**
2. Vælg **Til > Rediger > Indtast modtager** eller **Tilføj fra telefonbog** for at indtaste modtagerens e-mailadresse. Tryk på **Back** for at vende tilbage til din e-mailkladde, når modtageren er fundet.
3. Indtast beskedens emne (valgfri).
4. For at skrive din besked skal du trykke på tasterne til bogstaverne. Tryk for eksempel på tasten **2** én gang for **a**, to gange for **b** og tre gange for **c**.
5. Tryk på **Muligheder > Send**, når du har den besked klar, som du vil sende.

## Sådan svarer du på en e-mailbesked

1. Tryk på **Muligheder > Svar** under visning af en e-mail.
2. Indtast den besked, du vil sende.
3. Tryk på **Muligheder > Send**.

## Sådan sletter du en e-mailkonto

1. **Muligheder > E-mailkonti.**
2. Vælg den konto, du ønsker at fjerne, og tryk på **Muligheder > Slet > Ja.**
3. En meddelelse kommer frem og oplyser dig om, at kontoen er blevet slettet.

## Sådan ændrer du e-mailkontoindstillinger

Du kan ændre adskillige indstillinger for en konto, inklusive hvor ofte der tjekkes for e-mail, hvordan du underrettes om nye e-mails samt detaljer om de servere, som kontoen benytter til at sende og modtage e-mails.

**Bemærk:** Kontoens ind- og udgående indstillinger afhænger af, hvilken e-mailservice der bruges til kontoen: POP3, IMAP eller Exchange. Du kan indtaste de nødvendige data manuelt, selvom du typisk har behov for at kontakte din e-mailserviceudbyder for at fastlægge de rigtige indstillinger for kontoen.

## Sådan opretter du forbindelse

### GPRS/3G

Mobiltelefonen bliver automatisk konfigureret til at bruge din trådløse serviceudbyders GPRS/3G-service (hvis tilgængelig), når du tænder for telefonen for første gang.

### Sådan kontrollerer du netværksforbindelsen

Mobiltelefonen læser automatisk SIM-kortets adgangspunkt. Ændr derfor ikke adgangspunktets parametre; ellers vil du muligvis ikke kunne tilgå netværkskilder.

## Browser

Mobiltelefonen kommer med en browser til internetadgang. Den kan have en af to browsertyper: standardbrowseren eller Obigo-browseren. Trin til navigation af begge typer er anført nedenfor.

### Opera-browser

#### Sådan åbner du en webside

1. Tryk på **Menu > Browser.**  
En besked siger "Brug af data kan medføre yderligere gebyrer." Vælg **Ja** for at fortsætte eller **Nej** for at annullere.  
Gebyrer afhænger af din serviceudbyder.
2. Tryk på **Rediger** for at åbne en webside, indtast websidens adresse i URL-feltet, og tryk på **Start.**  
I takt med at du indtaster adressen, kommer matchende websideadresser frem på skærmen. Hvis du ser den adresse, du vil have, skal du vælge den og gå direkte til den webside.

## Sådan vælger du en Startside

1. Vælg **Menu**, mens du er i browseren.
2. Vælg **Indstillinger > Avanceret > Startside** i den rullemenu, der kommer frem.
3. Indtast det domæne, du ønsker at vælge som din startside.
4. Tryk på **Færdig > Gem**.

## Sådan administrerer du bogmærker

Du kan gemme så mange bogmærker, som der er behov for, på mobiltelefonen.

## Sådan tilføjer du et bogmærke

1. Vælg **Menu**, mens du er i browseren
2. Vælg **Bogmærker > Tilføj** i den rullemenu, der kommer frem.
3. Indtast en titel, som du ønsker, at websiden genkendes på.
4. Indtast adressen, og tryk på **Tilføj**.

## Sådan åbner du et bogmærke

1. Vælg **Menu**, mens du er i browseren.
2. Vælg **Bogmærker** i den rullemenu, der kommer frem.
3. Find det bogmærke, du vil se, og tryk på **Åbn**.

## Sådan brugertilpasser du browserindstillinger

1. Vælg **Menu**, mens du er i browseren.
2. Vælg **Indstillinger** i rullemenuen.
3. Herfra kan der foretages forskellige ændringer, som fx hvilken zoomindstilling du ønsker.
4. Flere muligheder er at finde under **Avanceret**.

## Sådan administrerer du en webside

For at navigere rundt på en webside bruges **retningspilene** til at flytte markøren. Tryk på den **midterste Vælg-knap**, når du holder markøren over det område, hvor du vil zoome ind, eller det link, du vil klikke på. Brug tastaturet til at indtaste webadresse eller søgeord. Knappen **Menu** giver dig adgang til adresselinjen, bogmærker, indstillinger og forskellige andre navigationsredskaber.

## Obigo-browser

### Internetservice

Mobiltelefonen leveres med en browser til internetadgang.

Bemærk: For at bruge browseren skal du have en dataservice aktiveret. Gebyrer afhænger af din serviceudbyder.

1. Tryk på **Menu > Internetservice**

Fra denne menu har du flere muligheder anført, som muliggør adgang til internettet via foruddefinerede bogmærker eller ved at indtaste en webadresse, lagring af bogmærker, samt lagring af sider, der kan ses offline.

## Startside

1. Tryk på **Menu > Internetservice > Startside**

Startsiden har en **Standard** og **Brugerdefineret** indstilling, som kan ændres efter dit valg.

2. Under **Internetservice** vælges **Indstillinger > Startside > Brugerdefineret > (indtast den nødvendige webadresse) > Muligheder > Færdig**

## Sådan administrerer du en webside

For at navigere rundt på en webside bruges retningspilene til at flytte markøren. Tryk på den **midterste Vælg-knap**, når du holder markøren over det område, du vil klikke på eller vælge. Brug tastaturet til at indtaste webadresse eller søgeord. Menuen med muligheder giver dig flere navigationsredskaber, foruden at gemme websiden til fremtidig brug.

## Sådan administrerer du bogmærker

Du kan lagre bogmærker på mobiltelefonen

## Sådan tilføjer du et bogmærke

1. Under Internetservice vælges **Bogmærker > Muligheder > Tilføj bogmærke**
2. Indtast en titel, som du ønsker, at websiden genkendes på > **Muligheder > Færdig**
3. Indtast webadressen > **Muligheder > Færdig**
4. Tryk på **Færdig > Vælg "Ja"** for at "**Gemme bogmærke**"

## Søg efter eller indtast URL

Søg efter webindhold ved at indtaste enten en foretrukken URL eller nøgleord

## Sidste webadresse

Gå tilbage til den sidste besøgte URL

## Nyere sider

Til at besøge sider i URL-historikken igen

## Lagrede sider

Websider, der er blevet gemt til offline visning

## Sådan lagrer du en webside til offline visning

1. Vis den ønskede URL
2. Vælg **Muligheder**, når siden er blevet indlæst
3. Vælg **Avancerede muligheder**
4. Vælg **Lagr offline**



5. Indtast en **titel**, som du ønsker, at den lagrede side genkendes på
6. Vælg **Muligheder > Færdig > Vælg "Ja"** for at "**Gemme**"

## Indstillinger

Fra menuen Indstillinger kan der foretages forskellige ændringer, som fx definering af dine præferencer eller dine browsermuligheder, og ved at gendanne dine browserindstillinger bliver præferencerne nulstillet til standardindstillingerne.

## Bluetooth

Mobiltelefonen omfatter Bluetooth-forbindelse, som lader dig oprette en trådløs forbindelse til andre Bluetooth-enheder, så du kan dele filer med andre, tale håndfrit med en Bluetooth-hovedtelefon eller tilmed overføre billeder på telefonen til din pc.

Hvis du bruger Bluetooth, så husk at blive inden for 10 meters afstand af dine Bluetooth-enheder. Du skal være klar over, at forhindringer, som fx vægge og andet elektronisk udstyr, kan forstyrre Bluetooth-forbindelsen.

## Sådan aktiverer du Bluetooth

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Forbindelser > Bluetooth**.
2. Tryk på **Vælg** for at tænde for Bluetooth-strømmen (**On**). Bluetooth-ikonet kommer frem øverst på skærmen.
3. Tryk på **Vælg** for at aktivere synlighed (**On**) og gøre telefonen synlig for andre Bluetooth-enheder.

Bluetooth-mulighederne lader dig søge efter andre Bluetooth-enheder, brugertilpasse telefonens Bluetooth-navn og bruge avancerede funktioner.

## Sådan sammenkobler og forbinder du en Bluetooth-enhed

Med telefonens Bluetooth kan du gøre følgende:

- Håndsfri profil (HFP): Gør det muligt at bruge en håndfri Bluetooth-enhed.
- Hovedtelefonsprofil (HSP): Gør det muligt at bruge en mono-Bluetooth-hovedtelefon.
- Objekt-push-profil (OPP): Gør det muligt at overføre filer via Bluetooth.
- Avanceret lydistributionsprofil (A2DP): Gør det muligt at bruge en stereo-Bluetooth-hovedtelefon.
- A/V-fjernbetjeningsprofil (AVRCP): Gør det muligt at fjernstyre, hvad der afspilles gennem Bluetooth-hovedtelefonen.

Inden man bruger Bluetooth, skal man koble mobiltelefonen sammen med et andet Bluetooth apparat sådan her:

1. Sørg for, at Bluetooth-funktionaliteten på mobiltelefonen er aktiveret.
2. Gå til **Menu > Indstillinger > Forbindelse > Søg efter lydenhed**. Mobiltelefonen vil nu scanne efter Bluetooth-enheder inden for rækkevidde.
3. Vælg den enhed, du vil koble sammen med mobiltelefonen.
4. Indtast kodeordet til sammenkobling for at fuldføre forbindelsen.

**Bemærk:** Når sammenkoblingen er fuldført, vil forbindelse til den Bluetooth-enhed igen ikke behøve adgangskoden.

## Sådan sender du filer via Bluetooth

Med Bluetooth kan man dele billeder, videoer eller musikfiler med familie og venner. Sådan sendes filer via Bluetooth:

1. Tryk på **Menu > Filadministration > Muligheder > Åbn**.
2. Vælg en mappe (fx Billeder), og tryk på **Muligheder > Åbn**.
3. Vælg et billede, der skal sendes, og tryk på **Muligheder > Send > Via Bluetooth**.
4. Vælg en sammenkoblet enhed.

## Sådan afbryder du forbindelsen til eller frakobler en Bluetooth-enhed

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Forbindelse > Bluetooth > Min enhed**.
2. Rul til aktiv forbindelse.
3. Vælg **Mulighed > Afbryd forbindelse**.

## Multimedier

Ud over at være en kommunikationsenhed og personlige assistent giver mobiltelefonen dig også en masse underholdningsmuligheder. Du kan tage billeder, lave videoer og lydclip, samt downloade og lytte til musik.

## Sådan tager du billeder og optager videoer

Kameraet er en kombination af et kamera og et videokamera, der kan bruges til at tage og dele billeder og videoer.

### Sådan tager du et billede

1. Tryk på **Menu > Kamera**.
2. Komponer billedet inden for billedskærmen.
3. Tryk på den **midterste Vælg-knap** for at tage dit billede.
4. Tryk på **funktionstast returner højre pil** for at lukke for kameraet.
5. **Tasten Afslut/Slut** vil afslutte kameraapplikationen.

### Sådan ser du på billederne

1. Tryk på **Menu > Multimedier > Billedfremviser**.  
Dine billeder kommer frem som miniatrebilleder.
2. Vælg et billede, og tryk på **Muligheder** for at vælge forskellige opgaver, herunder visning, afsendelse og sletning af billeder.

### Sådan optager du en video

1. Tryk på **Menu > Kamera**.
2. Tryk ned på retningstastaturet for at skifte til videokameraet.

3. Gør din video klar inden for billedskærmen.
4. Tryk på den **midterste Vælg-knap** for at starte optagelsen.
5. Tryk på stopknappen for at afslutte optagelsen.
6. Videoen bliver automatisk gemt i dine mediefiler.

## Sådan ser du videoerne

1. Vælg menuknappen til venstre på skærmen for at se din video umiddelbart efter optagelsen.
2. Rul ned for at vælge Afspil.
3. Gå alternativt til **Menu > Filadministration > Videoer**.

## Sådan lytter du til musik

Du kan overføre musikfiler fra din pc til microSD-kortet, så du kan lytte til musik på mobiltelefonen.

## Sådan kopierer du musik til microSD-kortet

1. Isæt microSD-kortet.
2. Slut telefonen til computeren med et USB-kabel.
3. Naviger til USB-drevet på computeren, og åbn det.
4. Opret en mappe i microSD-kortets rodbibliotek (fx Musik).
5. Kopier musikken fra computeren til den mappe, du oprettede.
6. Når musikken er kopieret, skal drevet tages eller skubbes ud som foreskrevet af computerens operativsystem for at fjerne mobiltelefonen sikkert.
7. Afbryd mobiltelefonens forbindelse til computeren.

## Spil musik

1. Gå til **Menu > Multimedier > Medieafspiller > Mine playlister**.
2. Vælg den sang, du ønsker at afspille, og tryk på den **midterste Vælg**-tast.

Tip: Tryk på **Tilbage** for at bruge en anden applikation, når du lytter til musik. Musikken fortsætter med at spille. Sådan vender du tilbage til musikkontrollerne,

## Sådan føjer du musik til en playliste

1. Gå til **Menu > Multimedier > Medieafspiller > Mine playlister**.
2. Tryk på **Muligheder**, vælg **Ny**.
3. Indtast det foretrukne navn til den nye playliste, og tryk på **Muligheder > Færdig**.
4. Tryk på **Tilføj**, vælg din lagerenhed, og følg stien til mappen for at finde dine lydfile.
5. Tryk på **OK** for at føje musik til playlisten.

## Sådan lytter du til FM-radio

Med FM-radioen kan du lytte til FM-radiostationer på mobiltelefonen. Da FM-radioen bruger den medfølgende kabeltilsluttede stereohovedtelefon som antenne, skal høretelefonen først sættes i telefonens lydstick, inden applikationen åbnes.

## Sådan afspiller du FM-radio

1. Sørg for, at hovedtelefonen er sat i lydsticket.
2. Tryk på **Menu > Multimedier > FM-radio**.
3. FM-radioen scanner automatisk efter tilgængelige FM-kanaler, gemmer dem som forudindstillede stationer og spiller den første FM-kanal, der bliver fundet.
4. Tryk på tasterne **Lydstyrke op** og **Lydstyrke ned** på siden af telefonen.
5. Tryk på **Venstre** og **Højre** rulletast for at finde radiostationer.
6. Tryk på rulletast **Op** og **Ned** for at tænde og slukke for radioen.

## Sådan optager du FM-radio

1. Tryk på **Muligheder > Optag** for at optage radioen.  
Radioen begynder at optage.
2. Tryk på **Pause**, **Fortsat** eller **Stop**.
3. Når optagelsen er stoppet, bliver du bedt om at gemme den ved at trykke på den **midterste Vælg-tast**.
4. Optagelser er at finde under **Menu > Multimedier > Lydoptager**.

## Underholdning

Muligheder:

- Java
- Google Maps
- Java-indstillinger

## Sådan bruger du Kort

Med kort kan du finde din nuværende position, se trafikforhold i realtid (afhængigt af tilgængeligheden på din position) samt få detaljeret vejvisning til forskellige destinationer på et satellitkort, trafik kort eller andet slags kort.

## Sådan aktiverer du position

Inden du åbner Kort for at finde din position eller søge efter interessante steder, skal du aktivere modtageren for "positions kilde".

Gå til **Menu > Indstillinger > GPS-indstillinger > Tænd for modtageren > Ja** for bekræftelse.

## Sådan åbner du Kort

Kort skal være downloadet fra browseren, inden du kan tilgå applikationen.

1. Gå til **Underholdning > Google Maps**.
2. Du vil sendt videre til browseren og bedt om at downloade applikationen.
3. Bekræft **Ja**.
4. Når Kort er blevet downloadet, er der adgang hertil under **Underholdning**.

## Sådan søger du efter interessante steder

1. Tryk på **Menu > Søg på kort**, mens du kigger på et kort.
2. Indtast det sted, du vil søge i, og tryk så på den **midterste Vælg-knap**, og bekræft dit valg.

**Bemærk:** Man kan også vælge en mulighed fra listen med forslag.

3. Søgeresultaterne vises derefter. Tryk på den **midterste Vælg-knap** for at vise informationer om dine resultater.

## Sådan får du vejvisning

1. Tryk på **Menu > Få vejvisning**, mens du kigger på et kort, uden at have valgt en destination.
2. Indtast begyndelsespunkt i det første tekstfelt og derefter destinationen i det andet tekstfelt.
3. Vælg fanen for bil, offentlig transport eller gående.
4. Vælg **Vis vejvisning**.
5. En liste kommer frem med instruktioner til, hvordan du når din destination.

**Bemærk:** For at se et trin på kortet fremhæves det ønskede trin, og det vælges med den **midterste Vælg-tast**.

6. Tryk på **Tilbage** for at vende tilbage til kortet, når du er færdig med at se eller følge vejvisningen.
7. **Slet kort** for at nulstille kortet.

## Sådan bruger du andre applikationer

### Sådan bruger du kalenderen

Brug til kalenderen til at oprette og administrere arrangementer, møder og aftaler.

### Sådan opretter du et kalenderarrangement

1. Tryk på **Menu > Organizer > Kalender**.
2. Brug rulletasterne til at vælge en dato.
3. Tryk på **Muligheder > Tilføj arrangement**.
4. Indtast arrangementsoplysningerne, som fx arrangementstypen (fx en påmindelse eller et møde), start- og sluttidspunkter, emne, hyppighed, sted og alle andre oplysninger.
5. Tryk på **OK** og så på **Ja** for at bekræfte.

### Sådan indstiller du vækkeuret

Du kan indstille en ny vækning eller modificere en eksisterende vækning.

1. Tryk på **Menu > Organizer > Vækkeur**.
2. Brug rulletasterne til at vælge et tidspunkt, og tryk på **Rediger**.
3. Brug **venstre/højre rulletast** til at aktivere vækkeuret (On).
4. Indtast vækningstidspunktet i et 4-cifret format. Tryk på **Vælg**-tasten, mens klokkeslættet er fremhævet, for at skifte mellem AM og PM.
5. Brug **rulletasterne** til at indstille vækningsoplysningerne, som fx hyppighed, vækkeurstone, snooze-minutter og alarmtype.
6. Tryk på **Færdig** og så på **Ja** for at gemme. Tidspunktet kommer frem på listen over vækningstidspunkter. Et vækkeursikon kommer frem øverst på skærmen.

### Sådan bruger du lommeregneren

Brug lommeregneren til at løse simple aritmetiske udregninger, eller brug dens avancerede funktioner til at løse mere komplicerede regnestykker.

1. Tryk på **Menu > Organizer > Lommeregner**.
2. Brug **rulletasterne** til at lægge sammen, trække fra, gange eller dividere. Eksempel:
  - Brug tastaturet til at indtaste "100".
  - Rul for at vælge gangetegnet (X).
  - Indtast "5".
  - Tryk på **OK**.Svaret "= 500" kommer frem.

## Sådan bruger du Filadministration

Filadministration gør det muligt at organisere, redigere og slette filer og mapper.

### Sådan opretter du en mappe

1. Tryk på **Menu > Filadministration**.  
Telefonen viser den samlede plads og den frie plads.
2. Tryk på **Muligheder > Åbn**.  
Telefonen viser en liste over mapper, som fx Min musik og Billeder.
3. Tryk på **Muligheder > Ny mappe**.
4. Brug tastaturet til at indtaste navnet på den nye mappe, og tryk på **Vælg**.  
Den nye mappe kommer frem på listen over mapper.

### Sådan flytter eller kopierer du filer

1. Tryk på **Menu > Filadministration**.
2. Tryk på **Muligheder > Åbn**.
3. Åbn den kildemappe fra listen over mapper, der indeholder en fil, som du ønsker at kopiere.
4. Tryk på **Muligheder > Kopier > Vælg**.  
"Kopier til" kommer frem øverst på skærmen.
5. Tryk på **Muligheder > Åbn > [destinationsmappe] >Vælg**.  
Filen kopieres til destinationsmappen.
6. Åbn destinationsmappen for at sikre, at filen blev kopieret.

### Sådan sletter du filer

1. Tryk på **Menu > Filadministration**.
2. Tryk på **Muligheder > Åbn**.  
Telefonen viser en liste over mapper, som fx Min musik og Billeder.
3. Åbn den kildemappe, der indeholder den fil, som du ønsker at slette.
4. Tryk på **Muligheder > Slet**.
5. Tryk på **Ja** for at bekræfte.  
Filen er slettet fra mappen.

## Sådan administrerer du mobiltelefonen

Brug **Menu > Indstillinger** til at konfigurere telefonen. Indstillinger omfatter muligheder for telefonen, GPS, sikkerhed, forbindelse, lydeffekter og gendannelse af fabriksindstillinger.

## Sådan indstiler du dato og klokkeslæt

Når du starter telefonen første gang, bliver du spurgt, om du vil have dato og klokkeslæt opdateret automatisk med den tid, som netværket leverer.

**Bemærk:** Når den tid, som netværket leverer, bruges automatisk, kan du ikke selv indstille dato, klokkeslæt og tidszone.

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Telefonindstillinger > Klokkeslæt og dato > Indstil klokkeslæt/dato**.
2. Indtast klokkeslættet i formatet TT:MM (timer:minutter). Tryk på **Vælg** for at skifte mellem AM og PM.
3. Indtast datoen i formatet DD.MM.ÅÅÅÅ (dag.måned.år).
4. Brug **rulletasterne** til at slå sommertid til og fra.
5. Tryk på **OK**.

Menuen **Klokkeslæt og dato** gør det også muligt at indtaste din hjemby, ændre formatet for klokkeslæt og dato, samt opdatere din tidszone.

Hvis du ønsker at opdatere klokkeslættet automatisk, skal der trykkes på **Telefonindstillinger > Opdater klokkeslæt automatisk** og brug **rulletasterne** for at slå det til og fra.

## Sådan indstiller du skærmen

### Sådan justerer du skærmens lysstyrke og displayets klokkeslæt

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Telefonindstillinger > Div. indstillinger > LCD baggrundsllys**.
2. Brug **rulletasterne** til at justere lysstyrken, så den bliver lysere eller mørkere.
3. Brug **rulletasterne** til at justere klokkeslættet i sekunder, før skærmen slukkes, når den er inaktiv.
4. Tryk på **OK**.

## Sådan indstiller du telefonens ringetone

Tryk på **Menu > Brugerprofiler** for at justere telefonens lydstyrke og ringetone.

Tryk alternativt på **Vælg**-tasten fra hovedskærmen.

Menuen Brugerprofiler gør det muligt at justere eller brugertilpasse generelle telefonindstillinger, oprette og aktivere din egen slags indstillinger samt justere lydstyrken til lydløs, møde eller udendørs brug.



## Sådan tænder du for lydløs tilstand

1. Tryk på **Vælg** fra hovedskærmen.
2. Tryk på **Lydløs > Muligheder > Aktiver** under **Brugerprofiler**.  
Telefonen forbliver i lydløs tilstand, til du vælger og aktiverer en anden indstilling.

## Sådan brugertilpasser du ringetonetyper og lydstyrke

Under **Brugerprofiler** kan du brugertilpasse indstillinger, som fx alarmtype (ring/vibrer), ringetype, ringetone for indgående opkald, ringetonens lydstyrke, lydstyrke for beskeder, lydstyrke for tastetone samt tænd- og sluk-toner. Brug **venstre/højre rulletaster** til at øge/sænke lydstyrken for hver indstilling, når du ruller ned gennem indstillingerne.

For eksempel, under **Brugerprofiler > Generel > Muligheder > Brugertilpas** vælges **Ringetonens lydstyrke**, og der trykkes på **venstre/højre rulletaster** for at sænke/øge lydstyrken. Tryk på **Muligheder** for at **Ændre** eller **Gemme**.

## Sådan indstiller du telefontjenester

1. Tryk på **Menu > Tjenester**.

## Sådan opretter du standardnetværket

1. Vælg **Netværksindstillinger** på skærmen **Indstillinger**.
2. Her kan du ændre dit **Netværksvalg** og **Tjenestevalg**, se dine **Netværksinformationer** og ændre indstillingerne for **GPRS-forbindelse**.

**Bemærk:** Tjek tilgængelighed af service og priser for dataforbindelse med netværkets serviceudbydere.

## Måder at frigøre mobiltelefonens hukommelse på

- Flyt filer og vedhæftede filer til e-mail over på et microSD-kort.
- Ryd alle midlertidige internetfiler og browserens historikoplysninger fra browseren.
- Afinstaller de downloadede programmer, som du ikke længere bruger (dvs. Google Maps).
- Nulstil mobiltelefonen.

## Sådan nulstiller du mobiltelefonen

### Sådan gendanner du fabriksindstillinger

Hvis du nulstiller telefonen til de indstillinger, der blev konfigureret på fabrikken, så slettes alle dine personlige data fra den interne telefonhukommelse, inklusive informationer om din Google-konto, alle andre konti, dine system- og applikationsindstillinger samt alle downloadede applikationer. Nulstilling af telefonen sletter ikke nogen opdateringer af systemsoftware, som du har downloadet, eller nogen filer på dit microSD-kort, som fx musik eller billeder.

1. Tryk på **Menu > Indstillinger > Gendan fabriksindstillinger**.
2. Du vil blive bedt om at "indtaste telefonadgangskoden". Den fabriksindstillede adgangskode er 1122. Hvis du har ændret standardadgangskoden, skal du indtaste din valgte adgangskode.
3. Tryk på **OK**. En besked siger: "Gendan indstillinger og nulstil telefonen?" Tryk på **Ja** for at fortsætte eller **Nej** for at annullere.

# Specifikationer

Element	Specifikationer*
Operativsystem	Beskyttet
Processor	MTK 6276W
Hukommelse	128 MB/64 MB Støtte af MicroSD-kort op til 32 G
Netværk	2G GSM/GPRS/EDGE 3G WCDMA (Maks. datahastighed: 384 kbps)
Bånd ***	GSM/GPRS/EDGE quadband 850/900/1800/1900 MHz Europæisk version: WCDMA dualband 900/2100 MHz (Europa/Afrika) Amerikansk version: WCDMA triband 850/AWS (1700/2100)/1900 (USA, Canada, Latinamerika) <i>Forhør dig hos din forhandler for at bekræfte, hvilken version du har købt.</i>
Display	2,2" QVGA 240 x 320 TFT
Kamera	3 MP Videoafspiller og -optagelse
Forbindelse	Bluetooth V2.0 +EDR/A2DP 3,5 mm hovedtelefonsstik Micro USB 2.0
Batteri	1.150 mAh (udtageligt) Tale tid op til 10 timer Standby op til 23 dage
Andet	Bluetooth, GPS

Tilbehør	FM-radio Kraftig håndfri højtalertelefon
Mål	123 x 56 x 17,5 mm
Vægt	136 g
MIL SPEC 810G- og IP67-certificeret	Stødbestandig op til 1,8 m Vandtæt op til 1 m i 30 min. (batterilågen skal være sat korrekt i, og alle porte skal være forsvarligt forseglede) Funktionsdygtig mellem -25 °C og 55 °C Støvbestandig

\* Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

# Appendiks

## Advarsler og forsigtighedsregler

Dette afsnit indeholder vigtige informationer, der er relevante for brugsanvisningen til enheden. Det indeholder også informationer om, hvordan du bruger enheden sikkert. Læs disse informationer omhyggeligt, inden du bruger enheden.

## Vandtæt hylster

Dækslerne til USB- og hovedtelefonportene skal være sat helt i, og bagsiden skal være sat rigtigt i og låst for sikre, at enheden opnår dette niveau af beskyttelse.

## Elektronisk enhed

Sluk for enheden, hvis det er forbudt at bruge det. Enheden må ikke bruges, hvis denne brug forårsager fare eller forstyrrelser af andre elektroniske enheder.

## Medicinsk udstyr

Følg regler og regulativer udstedt af hospitaler og sundhedsklinikker. Undlad brug af enheden, når sådan brug er forbudt.

Pacemakerproducenter anbefaler, at der holdes mindst 15 cm afstand mellem enheden og en pacemaker for at forhindre potentiel forstyrrelse af pacemakeren. Hvis du bruger pacemaker, så hold enheden på den modsatte side af pacemakeren, og bær ikke enheden i skjortelommen.

## Potentiel eksplosionsfarlig atmosfære

Sluk for enheden i alle områder med en potentielt eksplosionsfarlig atmosfære, og følg alle skilte og instruktioner. Områder med en potentielt eksplosionsfarlig atmosfære inkluderer områder, hvor det normalt tilrådes at slukke for bilmotoren. Gnister i sådanne områder kan medføre eksplosion eller brand, der resulterer i personskade eller endda død. Tænd ikke for enheden på steder, hvor der kan påfyldes benzin, som fx på benzinstationer. Overhold alle begrænsninger for brugen af radioudstyr ved brændstofdepoter, -lagre og -distributionsområder samt kemikaliefabrikker. Desuden skal forbud i områder, hvor der foretages sprængninger, eller hvor der er risiko for blowback, overholdes. Inden enheden anvendes, skal du være opmærksom på områder, der kan have en potentielt eksplosionsfarlig atmosfære, som ofte, men ikke altid, er tydeligt afmærkede. Sådanne steder kan være områder under dækket på både, steder, hvor kemiske midler overføres eller opbevares, samt områder, hvor luften indeholder kemikalier eller partikler, som fx korn, støv eller metalpulver. Spørg producenten til køretøjer, der bruger flydende gas (som fx propan eller butangas), om denne enhed kan benyttes sikkert i nærheden af disse køretøjer.

## Trafiksikkerhed

Overhold lokale love og regler under brug af enheden. Hvis enheden bruges under kørsel, skal følgende retningslinjer også overholdes:

Koncentrer dig om kørslen. Dit primære ansvar er at køre sikkert.

Tal ikke i enheden under kørsel. Brug håndfrit tilbehør.

Hvis det er nødvendigt at foretage eller besvare et opkald, så parker bilen i vejsiden, inden enheden bruges.

RF-signaler kan påvirke motorkøretøjers elektroniske systemer. Tjek med køretøjsproducenten for yderligere informationer.

I et motorkøretøj må enheden ikke placeres over airbaggen eller i det område, hvor airbaggen skydes ud.

Ellers kan enheden forvolde skade pga. den stærke kraft, når airbaggen blæses op.

Enheden må ikke bruges om bord på et fly under flyvning. Sluk for enheden, inden du går om bord på flyet. Brug af trådløse enheder om bord på et fly kan udgøre en fare for betjeningen af flyet og forstyrre det trådløse telefonnetværk. Det kan også være ulovligt.

## Driftsmiljø

Undgå at bruge eller oplade enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder eller steder med magnetfelter.

Dette kan resultere i tekniske fejl i kredsløbene.

Denne enhed overholder RF-specifikationerne, når den bruges tæt på øret eller i en afstand af 1,5 cm fra kroppen. Sørg for, at tilbehør til enheden, fx en etui eller hylster til enheden, ikke består af metaldele. Hold enheden 1,5 cm væk fra kroppen for at imødekomme de førnævnte krav.

For at undgå fare ved lynnedslag må enheden ikke bruges under opladning i tordenvejr.

Der må ikke røres ved antennen under et opkald. Berøring af antennen påvirker kvaliteten af samtalen og resulterer i øget strømforbrug. Dermed nedsættes tale- og standby-tiden.

Overhold lokale love og regler, og respekter andres privatliv og rettigheder under brug af enheden.

Sørg for, at omgivelsestemperaturen er mellem 0 °C og 40 °C, når enheden oplades. Sørg for, at omgivelsestemperaturen er mellem -10 °C og 55 °C, når enheden bruges med batteri.

## Børns sikkerhed

Overhold alle forholdsregler mht. børns sikkerhed. Det kan være farligt at lade børn lege med enheden eller dets tilbehør, som kan omfatte aftagelige dele, idet det kan udgøre en kvælningsfare. Sørg for, at små børn holdes væk fra enheden og dets tilbehør.

## Tilbehør

Benyt kun batterier, opladere og tilbehør, der er godkendt til brug med denne model af enhedens producent. Brug af enhver anden type batterier, opladere eller tilbehør kan ugyldiggøre enhedens garanti, kan være en overtrædelse af lokale regler eller love og kan være farligt. Kontakt forhandleren angående informationer om tilgængelighed af godkendte batterier, opladere og tilbehør i dit område.

Batteri og oplader

Tag opladeren ud at stikkontakten og enheden, når den ikke er i brug.

Batteriet kan oplades og aflades hundredvis af gange, inden det til sidst slides op. Når standby- og taletiden bliver kortere end den normale tid, skal batteriet udskiftes.

Brug den vekselstrømsforsyning, der er specificeret for opladeren. En forkert spænding kan forårsage brand eller svigt af opladeren.

Forbind ikke batteriets to poler med en leder, som fx metalgenstande, nøgler eller smykker. Dette kan få batteriet til at kortslutte samt forårsage kvæstelser og forbrænding på kroppen.

Hvis batterivæsken siver ud, skal der sørges for, at væsken ikke kommer i berøring med huden eller øjnene. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller sprøjter i øjnene, skal der straks skylles med rent vand og søges læge.

I tilfælde af batterideformation, farveændring eller unormal opvedning under opladning eller opbevaring af batteriet skal det straks fjernes, og al brug standses. Dette kan føre til batterilækage, overophedning, eksplosion eller brand.

Hvis strømkablet er beskadiget (for eksempel hvis ledningen kan ses eller er knækket), eller hvis stikket bliver løst, skal brug af kablet ophøre med det samme. Dette kan føre til et elektrisk stød, kortslutning af opladeren eller brand.

Batterierne må ikke brændes, da de kan eksplodere. Batterierne kan også eksplodere, hvis de er beskadigede.

Batterier må ikke modificeres eller ombygges, og der må ikke gøres forsøg på at stikke fremmedlegemer ind i batteriet, nedsænke det i eller udsætte det for vand eller andre væsker, udsætte det for ild, eksplosion eller andre farer.

Undlad at tabe enheden eller batteriet. Hvis enheden eller batteriet tabes, især på en hård overflade, og brugeren har mistanke om, at der er sket skade, skal det tages til et kvalificeret servicecenter til inspektion. Forkert brug af batteriet kan resultere i brand, eksplosion eller andre farer.

Bortskaf straks brugte batterier i overensstemmelse med lokale regulativer.

Enheden bør kun forbindes med produkter, der viser USB-IF logoet, eller som har gennemgået et USB-IF overensstemmelsesprogram.

**FORSIGTIG - EKSPLOSIONSFARE, HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKTIONERNE.**

## Rengøring og vedligeholdelse

Batteriet og opladeren er ikke vandafvisende. Hold dem tørre. Beskyt enheden, batteriet og opladeren mod vand eller damp. Rør ikke ved opladeren med våde hænder. Dette kan føre til en kortslutning, svigt af enheden og et elektrisk stød for brugeren.

Enheden, batteriet og opladeren må ikke placeres, hvor de kan blive beskadiget ved sammenstød. Dette kan føre til batterilækage, svigt, overophedning, eksplosion eller brand.

Magnetiske lagermedier, som fx magnetkort eller disketter, må ikke placeres i nærheden af enheden.

Udstråling fra enheden kan slette informationer, der er opbevaret på dem.

Efterlad ikke enheden, batteriet og opladeren på steder med ekstremt høje eller lave temperaturer. Da de muligvis ikke vil fungere korrekt og kan føre til eksplosion eller brand. Når temperaturen er under 0 °C, påvirker det batteriets ydeevne.

Skarpe metalgenstande, som fx nåle, må ikke placeres i nærheden af hovedtelefonen. Øretelefonen kan tiltrække disse genstande og forvolde kvæstelser, når enheden anvendes.

Inden enheden rengøres eller vedligeholdes, skal der slukkes for den, og den skal tages ud af opladeren.

Der må ikke bruges kemiske rensmidler, pulver eller andre kemiske midler (som fx sprit eller benzen) til at rengøre enheden og opladeren. Det kan beskadige dele af enheden, eller der kan opstå brand. Enheden og opladeren kan rengøres med en fugtig og blød antistatisk klud.

Hverken enheden eller tilbehøret må skilles ad. Ellers er garantien på enheden og tilbehøret ugyldig, og producenten kan ikke holdes erstatningsansvarlig for skaden.

Undlad at røre ved og gøre forsøg på at fjerne de ødelagte dele, hvis enhedens skærm er gået i stykker som følge af sammenstød med hårde genstande. I dette tilfælde skal brug af enheden ophøre og et godkendt servicecenter kontaktes i tide.

## Nødopkald

Enheden kan bruges til nødopkald i serviceområdet. Forbindelsen kan dog ikke garanteres under alle forhold. Der bør ikke stoles på enheden alene for vigtige kommunikationer.

## FCC-advarsel

Denne mobiltelefon overholder sektion 15 i FCC-reglerne. Brug afhænger af følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønskede funktioner.

Denne mobiltelefon er blevet testet, og den overholder grænserne for en Klasse B digital enhed ifølge sektion 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er beregnet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette udstyr frembringer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke er monteret og anvendt i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelige interferens med radiokommunikationer. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelige interferens med radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en anden stikkontakt eller et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Få hjælp fra forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker.

**FCC-advarsel:** Ændringer eller modifikationer, der ikke er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens tilladelse til at anvende udstyret.

Denne senders antenne(r) må ikke placeres eller bruges sammen med nogen anden antenne eller sender.

# NCC

## 電信管制射頻器材:

第十二條:

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條:

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25 ~ 5.35 秊赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

-----

## 電信終端設備:

電磁波警語標示:

1. 警語內容：「減少電磁波影響，請妥適使用」。

標示方式：必須標示於設備本體適當位置及設備外包裝及使用說明書上。

2. SAR標準值 2.0W/kg；送測產品實測值為0.951W/kg



## 電信終端設備 + 電信管制射頻器材:

電磁波警語標示:

1. 警語內容: 「減少電磁波影響, 請妥適使用」。

標示方式: 必須標示於設備本體適當位置及設備外包裝及使用說明書上。

2. SAR標準值 2.0W/kg; 送測產品實測值為0.951W/kg

第十二條:

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。


第十四條:

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25 ~ 5.35 秊赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備, 限於室內使用。

---

### 模組警語:

1. 本模組於取得認證後將依規定於模組本體標示審驗合格標籤
2. 系統廠商應於平台上標示「本產品內含射頻模組:  XXXyyyLPDzzzz-x (NCC ID)」字樣

---

### 專業安裝警語(固定式點對點操作)

此器材須經專業安裝並限用於固定式點對點操作。

---

### 定位追蹤產品

具備定位追蹤功能, 應於設備本體適當位置、外包裝及使用說明書上標示警語: 「為維護隱私權, 請妥適使用」

## Information om RF-eksponering (SAR)

Enheden overholder regeringens krav vedrørende eksponering for radiobølger.

Denne enhed er designet og fremstillet til ikke at overskride emissionsgrænserne for eksponering for radiofrekvensenergi (RF) som fastsat af den amerikanske Federal Communications Commission.

Eksponeringsstandarden for trådløse enheder anvender en måleenhed, der er kendt som den specifikke absorptionshastighed, eller SAR. SAR-grænsen sat af FCC er 1,6 W/kg. Tests for SAR udføres med standard driftstillinger, som er accepteret af FCC, hvor enheden sender ved dens maksimalt bekræftede effektniveau i alle testede frekvensbånd. Skønt SAR fastslås ved det maksimalt bekræftede effektniveau, kan enhedens reelle SAR-niveau under drift sagtens ligge under den maksimale værdi. Det skyldes, at enheden er designet til at fungere ved flere effekt niveauer, så den kun bruger den effekt, der er nødvendig til at nå netværket. Generelt set, jo tættere du er på en trådløs basestations antenne, desto lavere er effekten.

Den højeste SAR-værdi for den enhedsmodel som rapporteret af FCC, da den blev testet til brug ved øret, er 1,13 W/kg, og da den blev båret på kroppen, som beskrevet i denne brugervejledning, 0,87 W/kg (kropsbårne målinger er forskellige fra model til model afhængigt af tilgængeligt tilbehør og FCC-krav).

Denne enhed er blevet testet til kropsbåret betjening og overholder FCC's retningslinjer for RF-eksponering for brug med tilbehør, som ikke indeholder noget metal, og i stillinger, hvor telefonen er mindst 1,5 cm fra kroppen. Brug af andet tilbehør kan ikke garantere overholdelse af FCC's retningslinjer for RF-eksponering. Hvis du ikke bruger kropsbåret tilbehør og ikke holder enheden op til øret, skal telefonen anbringes mindst 1,5 cm fra kroppen, når der er tændt for enheden.

De højest rapporterede SAR-værdier ifølge FCC's regler for telefonen er anført nedenfor:

Hoved-SAR: 1,13 W/kg

Krops-SAR: 0,87 W/kg

Mens der kan være forskelle i forskellige enheders SAR-niveauer og ved forskellige positioner, opfylder de alle regeringskravene.

FCC har givet denne enhedsmodel en udstyrsautorisation, hvor alle rapporterede SAR-niveauer blev evalueret som værende i overensstemmelse med FCC's retningslinjer for RF-eksponering. SAR-informationer om denne enhedsmodel er arkiveret hos FCC og er at finde under afsnittet Vis bevilling på [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) efter at have søgt efter FCC-ID: ZL5B100

Gør følgende for at reducere niveauet af strålingseksponering: (i) brug mobiltelefonen under gode modtagelsesforhold,

(ii) brug et håndfrit sæt,

(iii) gravide kvinder skal holde telefonen langt fra maven: (iv) brug en mobiltelefon langt fra kønsdelene.

## Cat-telefon, brugervejledning til høreapparatskompatibilitet (HAC)

Cat® B100 (amerikansk version) er høreapparatskompatibel i henhold til FCC-kravene for høreapparatskompatibilitet (HAC). [B100 HAC-klassifikation: M3/T3](#)

FCC's regler for høreapparatskompatibilitet kræver, at visse telefoner testes og klassificeres i henhold til American National Standard Institutes (ANSI) C63.19 standarder for høreapparatskompatibilitet. ANSI-standarden for høreapparatskompatibilitet indeholder to klassificeringstyper:

- M: For reduceret radiofrekvensinterferens for at muliggøre akustisk forbindelse til høreapparater, der ikke fungerer i teleslyngetilstand.
- T: For induktiv forbindelse til høreapparater, der fungerer i teleslyngetilstand.

Disse klassificeringer gives på en skala fra et til fire, hvor fire er den mest kompatible. En telefon anses som værende høreapparatskompatibel ifølge FCC-kravene, hvis den klassificeres M3 eller M4 for akustisk forbindelse og T3 eller T4 for induktiv forbindelse.

Klassificeringer for høreapparatskompatibilitet er ikke en garanti for, at et bestemt høreapparat fungerer godt sammen med en bestemt telefon. Nogle høreapparater kan fungere godt med telefoner, der ikke opfylder FCC-kravene for høreapparatskompatibilitet. For at sikre at et bestemt høreapparat fungerer godt sammen med en bestemt telefon skal du bruge dem sammen, inden du køber telefonen.

## Forhindring af høretab

Krav for advarselsklæring iht. DS/EN 60950-1:A12.

Undlad lytning ved høje lydstyrker i længere perioder for at forebygge eventuelle høreskader.

Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. For at reducere risikoen for høreskade skal hovedtelefonens lydstyrke sænkes til et sikkert og behageligt niveau.



**Bemærk:** For Frankrig: Hoved-/øretelefoner til denne enhed overholder kravet for lydtryksniveauet, som fremsat i DS/EN 50332-1: 2000 og/eller DS/EN50332-2: 2003 standard som påkrævet af den franske artikel L.5232-1.

Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). Il est donc vivement recommandé de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'audition de l'utilisateur.

Baggrundsstøj, samt vedvarende eksponering for høje lydstyrkeniveauer, kan få lyde til at forekomme lavere, end de rent faktisk er. Tænd for lyden, og kontroller lydstyrken, inden du sætter noget i øret.

For enheden, der testes ifølge DS/EN60950-1:2006, er det obligatorisk at udføre lydtester for DS/EN50332.

Denne enhed er blevet testet til at overholde kravet for lydtryksniveau som fremsat i standarderne DS/EN 50332-1 og/eller DS/EN 50332-2. Permanent høretab kan opstå, hvis der bruges øre- eller hovedtelefoner med for høj lydstyrke over lange tidsperioder.

## Konformitetserklæring

Overholder alle væsentlige krav i Artikel 3 i R&TTE-direktivet 1999/5/EF, hvis det bruges efter hensigten, og at følgende standarder er gjort gældende:

### 1. Sundhed (Artikel 3.1(a) i R&TTE-direktivet)

Anvendte standarder:

- DS/EN 50566: 2013
- DS/EN 50360: 2001/A1: 2012
- DS/EN 62209-1: 2006/-2: 2010
- DS/EN 62479:2010

### 2. Sikkerhed (Artikel 3.1(a) i R&TTE-direktivet)

Anvendte standarder:

- DS/EN 60950-1:2006/A11:2009+A1:2010+A12:2011
- EN 50332-1:2000/-2: 2003

### 3. Elektromagnetisk kompatibilitet (Artikel 3.1(a) i R&TTE-direktivet)

Anvendte standarder:

- DS/EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.4.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.51.

### 4. Brug af radiofrekvensspektrum (Artikel 3.2 i R&TTE-direktivet)

Anvendte standarder:

- DS/EN 301 511 V9.0.2
- DS/EN 301 908-1 V5.2.1/-2 V5.2.1
- DS/EN 300 328 V1.7.1
- DS/EN 300 440-1 V1.6.1/-2 V1.4.1

## CE-mærkning og NB-identifikationsnummer

CETECOM

# C €0682

### Liste over de lande, som enheden vil blive solgt til

Østrig	AT	Malta	MT
Belgien	BE	Holland	NL
Cypern	CY	Polen	PL
Tjekkiet	CZ	Portugal	PT
Danmark	DK	Slovakiet	SK
Estland	EE	Slovenien	SI
Finland	FI	Spanien	ES
Frankrig	FR	Sverige	SE
Tyskland	DE	Storbritannien	GB
Grækenland	GR	Island	IS
Ungarn	HU	Liechtenstein	LI
Irland	IE	Norge	NO
Italien	IT	Schweiz	CH
Letland	LV	Bulgarien	BG
Litauen	LT	Rumænien	RO
Luxembourg	LU	Tyrkiet	TR

## CE SAR-overholdelse

Denne enhed imødekommer EU's krav (1999/519/EF) om begrænsning af eksponering af offentligheden for elektromagnetiske felter som sundhedsbeskyttelse.

Grænserne er en del af omfattende anbefalinger til beskyttelse af offentligheden. Disse anbefalinger er udviklet og kontrolleret af uafhængige videnskabelige organisationer gennem regelmæssig og gennemgribende vurdering af videnskabelige undersøgelser. Måleenheden for det Europæiske Råds anbefalede grænse for mobile enheder er "specifik absorptionshastighed" (SAR), og SAR-grænsen er 2,0 W/kg i gennemsnit over 10 gram væv. Den opfylder kravene fra International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

Denne enhed er blevet testet til kropsbåret brug, og den overholder ICNIRP's retningslinjer for eksponering og den europæiske standard EN 62311 og EN 62209-2 til brug med bestemt tilbehør. Brug af andet tilbehør, som indeholder metal, vil muligvis ikke garantere overholdelse af ICNIRP's eksponeringsretningslinjer.

SAR måles med enheden i en afstand af 1,5 cm fra kroppen, mens det udsender det maksimalt bekræftede effektniveau i alle den mobile enheds frekvensbånd.

Afstanden på 1,5 cm skal opretholdes mellem kroppen og enheden.

De højest rapporterede SAR-værdier ifølge CE's regler for telefonen er anført nedenfor: Hoved-SAR: 0,951 W/kg

Krops-SAR: 0,562 W/kg

Mens der kan være forskelle i forskellige enheders SAR-niveauer og ved forskellige positioner, opfylder de alle regeringskravene.

## Informationer om bortskaffelse og genbrug

Dette symbol på enheden (og alle inkluderede batterier) viser, at de ikke må bortskaffes som almindelig husholdningsaffald. Enheden eller batterierne må ikke bortskaffes som usorteret kommuneaffald. Enheden (og evt. batterier) skal gives til et autoriseret indsamlingssted til genbrug eller korrekt afskaffelse ved udgangen af dets brugstid.

Kontakt de lokale myndigheder, renoveringstjenesten eller forretningen, hvor du købte apparatet, for yderligere informationer om genbrug af denne enhed eller batterierne.

Bortskaffelse af denne enhed falder under EU-direktivet Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Grunden til, at du skal adskille WEEE og batterier fra andet affald, er at minimere eventuelt farlige stoffers potentielle miljøpåvirkninger på menneskelig sundhed, der kan forekomme.

## Reduktion af farlige materialer

Denne enhed overholder EU-forordningen Registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (Europa-Parlamentet og det Europæiske Råds forordning nr. 1907/2006/EF) samt EU-direktivet for begrænsning af farlige stoffer (RoHS)

(Europa-Parlamentet og det Europæiske Råds direktiv 2002/95/EF). Yderligere oplysninger om enhedens overholdelse af REACH er at finde på webstedet [www.catphones.com/certification](http://www.catphones.com/certification). Det anbefales, at du besøger webstedet regelmæssigt for at få ajourførte informationer.

## Overensstemmelse med EU forordninger

Producenten erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante betingelser i direktiv 1999/5/EF.

Konformitetserklæringen er at finde på webstedet [www.catphones.com](http://www.catphones.com)0682

**Bemærk:** Følg de nationale og lokale regler på det sted, hvor enheden skal bruges. Der kan være begrænset brug af enheden i nogle eller alle medlemsstater i den Europæiske Union (EU)

**Bemærk:** Denne enhed kan bruges i alle EU-medlemsstater.

Frankrig: Udendørs brug er begrænset til 10 mW e.i.r.p. i båndet 2454-2483,5 MHz. Italien: Til privat brug kræves en generel tilladelse, hvis WAS/RLAN bruges uden for ens egen ejendom.

Til offentlig brug kræves en generel tilladelse. Luxembourg: Der kræves en generel tilladelse ved netværks- og serviceforsyning.

Norge: Dette underafsnit gælder ikke for det geografiske område inden for en radius af 20 km fra Ny-Ålesund centrum.

V100R001B03\_01

## Industrie Canadas erklæring

Denne enhed overholder Industrie Canadas licensfritagede RSS-standard(-er). Brug afhænger af følgende to betingelser:

1. Denne enhed må ikke forårsage interferens.
2. Denne enhed skal acceptere enhver interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket brug af enheden.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de license. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Denne klasse B digitale enhed overholder Canadas ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Erklæring om strålingseksponering:

Dette produkt overholder Canadas grænser for bærbar RF-eksponering i et ukontrolleret miljø og er sikkert for den tilsigtede brug, som beskrevet i denne vejledning. Yderligere reduktion af RF-eksponering kan opnås, hvis produktet kan holdes så langt væk fra brugerens krop som muligt, eller enheden indstilles til en lavere effekt, hvis en sådan funktion findes.

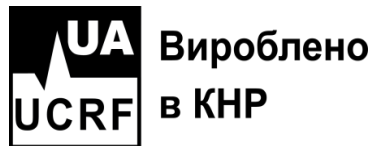
## Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

# Certificeringslogoer

C E0682



00 00

